

P9-00193
518841
ELVi_LVI



Code épreuve : 75AR

Nombre de pages : 7

Session : 2022

Épreuve de : Première langue ELVi russe

Consignes

- Remplir soigneusement l'en-tête de chaque feuille avant de commencer à composer
- Rédiger avec un stylo non effaçable bleu ou noir
- Ne rien écrire dans les marges (gauche et droite)
- Numéroté chaque page (cadre en bas à droite)
- Placer les feuilles A3 ouvertes, dans le même sens et dans l'ordre

Traduction de russe en français

Les cosmonautes russes ont créé un blog sur les réseaux sociaux.

Les futurs cosmonautes ont récemment terminé deux années de dure préparation à un vol dans l'espace. Ils ont créé un blog dans lequel ils veulent raconter aux habitants de la Russie comment se passait leur préparation au vol, à quels problèmes, difficultés, surprises ils ont été confrontés.

" Dans notre blog, nous allons donner nos impressions sur les différents types de préparation, parler de la construction de la station spatiale Internationale, la plus grande dans l'espace, décrire notre emploi du temps, expliquer comment on se prépare aux examens, comment ils se passent et quels sont nos résultats," ont écrit les auteurs de ce projet sur les réseaux sociaux.

420 candidats ont envoyé leur dossier pour le dernier concours de préparation pour devenir cosmonaute en Russie. Finalement, sept personnes ont été qualifiées. L'Agence spatiale Européenne a aussi

ouvert un concours pour trouver de nouveaux astronautes pour la première fois depuis onze ans. Les organisateurs ont annoncé vouloir accorder plus de place à l'égalité entre les genres, et ont appelé plus de femmes à donner leur dossier.

En 2021, a eu lieu le 60^{ème} anniversaire du vol du premier homme dans l'espace : le 12 avril 1961, la fusée "Vostok" (l'Est) est entrée dans l'orbite de la Terre avec le cosmonaute soviétique Youri Gagarine.

L'année 2021 est aussi devenue très importante pour l'étude de l'espace. Par exemple, un nouveau record a été fait quand 14 personnes étaient en même temps sur l'orbite, c'est-à-dire une personne de plus qu'en mars 1995.

En 2021, sept cosmonautes travaillaient dans la station spatiale Internationale, parmi lesquels deux russes, trois américains, le japonais Akihiko Hoshide et le français Thomas Pesquet. Pesquet, qui a quarante-trois ans, est arrivé sur la station spatiale Internationale pour la deuxième fois. Il est devenu le premier français à être le commandant de la station pendant le vol.

15 décembre 2021.

Андрей Моква

Пресс-служба Роскосмоса

Traduction de français en russe

Сиропы Монин открывают промышленность в России.

В конце прошлой недели, известная французская фирма Монин открыла первое производство в России, по данным канала телевидения 360. Церемония была в присутствии генерального директора предприятия Оливье Монина, и также вице-президента правительства московского региона Алексея Духина.

Промышленность, которое находится на юге Москвы, будет создавать сиропы и пюре из фруктов. Каждый год в России будут продавать восемь тысяч бутылок сиропа, в стране где фирма очень популярная, и также в соседних странах, как например в Казахстане или в Белоруссии. Главных Сиропы Монин будут дороже, чем сиропы конкурентов этой фирмы в России.

54 человек будут работать в промышленности, которое откроет свои двери в июле. Промышленность будет продавать 140 разных сиропов. До открытия промышленности в России, Монин каждый год импортировала из Франции 4 миллиона бутылок в год. Благодаря российскому правительству, предприятие Монин больше не будет бояться санкций Кремля на продуктах из Европы.

Монин продаёт больше 100 миллионов бутылок в год в 150 странах. Раньше главными сотрудниками французского предприятия были Германия и Англия, Россия была только четвёртым. Сегодня ситуация

изменилась.

Les Echos
Benjamin Guenelle
8 апреля 2021 г.

Expression écrite

1. О каких актуальных тенденциях в современном российском обществе рассказывает lenta.ru?

В статье речь идёт о новых тенденциях в современном российском обществе. По мнению автора, всё больше и больше жителей больших городов в России уезжают жить в провинцию, хотя несколько лет назад все мечтали об этих мегаполисах. Lenta.ru рассказывает о причинах этих изменений.

Во-первых, пандемия коронавируса изменила менталитеты. Люди теперь знают, что они могут работать на удалёнке, и что им уже не надо долго ехать из дома до офиса: им только нужен интернет. Поэтому, в современном российском обществе люди имеют новые приоритеты: они хотят жить как можно удобнее в доме с своей землёй, и найти баланс между профессиональной и личной жизнью. Вот почему жители мегаполисов переезжают в маленькие города.

Во-вторых, жители больших городов России тоже уезжают в провинцию по другим поводам. В первую очередь, по данным опроса, проведённого в октябре

Copie anonyme - n°anonymat : 518841

Code épreuve : 75AR

Nombre de pages : 7

Session : 2022

Emplacement
QR Code

Épreuve de : *Deuxième langue ELVi russe*

Consignes

- Remplir soigneusement l'en-tête de chaque feuille avant de commencer à composer
- Rédiger avec un stylo non effaçable bleu ou noir
- Ne rien écrire dans les marges (gauche et droite)
- Numéroté chaque page (cadre en bas à droite)
- Placer les feuilles A3 ouvertes, dans le même sens et dans l'ordre

150 2020-го года в Санкт-Петербурге и в Москве, жителям этих городов говорят о высоком уровне стресса в мегаполисах. Также, они // недовольны климатом и загрязнением воздуха в этих больших городах. Многие тоже полагают, что в мегаполисах плохо относятся к экологии, поэтому они ищут маленький город, который ближе. Итак, многие россияне переезжают на юг. Им тоже помогает то, что в последние время жизнь улучшилась в 200 маленьких городах: ^{появились} новые дороги, парки, и // разные инфраструктуры.

В конце-концов, чтобы подвести итог сказанному, молодые люди всё ещё будут приезжать в большие города, особенно для учёбы. Но в будущем, эти мегаполисы станут временным местом для жизни, а потом люди будут переезжать в маленькие города в провинции.

244 mots.

2. Думаете ли вы, что эти тенденции связаны только с пандемией? Согласны ли вы с жителями мегаполисов, которые возвращаются или уезжают в провинцию? Почему?

В наше время в российском обществе появилась новая тенденция: теперь люди уезжают из больших городов, хотя раньше они туда приезжали.

Во-первых, по моему мнению, эти тенденции связаны с пандемией коронавируса, но не только. Итак, в 2020-ом году, когда началась самоизоляция, люди, которые сидели в квартире в Москве или в Санкт-Петербурге, стали завидовать людям, которые живут в доме в маленьком городе. Жители этих мегаполисов тоже захотели жить в доме на берегу моря, иметь собственную землю с огородом. Также, люди узнали о возможности работать на удалёнке, и поняли, что теперь не обязательно жить в большом городе около офиса. Таким образом, из-за пандемии, люди стали переезжать из больших городов в маленькие, но я полагаю, что они уже давно имели это желание: коронавирус им только дал повод. Ведь жители мегаполисов уже давно говорят, что они недовольны воздухом, стрессом, ценами на жизнь в больших городах. Теперь, пандемия почти кончилась, и эти люди уезжают в провинцию. //

Во-вторых, по моему мнению, жизнь в провинции не подходит для всех. Те, кто уезжают из мегаполисов уезжают, потому что им больше нравится ^{жить} в маленьком городе. Но некоторые не могут из-за своей работы, или просто не хотят. Я например считаю, что жить в большом городе лучше, чтобы построить карьеру, и в будущем я не желаю жить в провинции.

В заключение, эти актуальные тенденции в современном российском обществе связаны с пандемией, но не только. На самом деле, переезжают в провинцию люди, которые уже давно этого хотели и недовольны своей жизнью в большом городе.

244, mots.

